



aicep Portugal Global

gedoc: AICEP. S-29/05/2008-12948

DI

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

Conselho Directivo

Av. António José de Almeida, 2  
1000-043 LISBOA

*P/ responder ao solicitado*

Ref. IP:86/INE-JMS

ASSUNTO: Aquisição de Informação Estatística INE  
no quadro do Protocolo de Colaboração AICEP / INE

Na sequência dos contactos havidos com o Serviço de Apoio ao Cliente / Sra. D. Ema Fernandes sobre o assunto em epigrafe, e conforme solicitado, vimos dar cumprimento à 188ª Deliberação do Conselho Superior de Estatística – Regulamento para Apreciação dos Pedidos de Libertação do Segredo Estatístico, pelo que junto se envia o Anexo I, nela referido, relativo ao pedido de libertação do segredo estatístico:

- Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos, e por países de origem e destino em CD-Rom: apuramentos mensais preliminares e anual definitivo, de 2008;
- Informação estatística confidencial relativa a Operadores Económicos do Comércio Internacional Português: apuramento definitivo, de 2007.

Assim, e dispondo já de orçamento sobre esta matéria, conforme vosso email de 12/Maio/08, cuja cópia se anexa, vimos formalizar o pedido de aquisição da informação acima mencionada, na modalidade sem redifusão, (ou seja, sob o compromisso de não ser vendida a terceiros mas apenas com a possibilidade de disponibilização gratuita), pelo total de 7.307 euros, IVA incluído (3.313 euros – CIP estatísticas; 3.994 euros – Operadores Económicos).

Com os melhores cumprimentos.

*[Assinatura]*  
José Vital Morgado  
Administrador Executivo

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA	
CONSELHO DIRECTIVO	
Entrada N.º	443
Em	2008/06/02 Proc. E12

Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal, E.P.E. – Av. 5 de Outubro, 101, 1050-051 LISBOA	
Tel. Lisboa: +351 217 909 500 Contact Centre: 808 214 214 aicep@portugalglobal.pt www.portugalglobal.pt	
Capital Social – 110 milhões de Euros – Matrícula CRC Peda Nº 1 – NIPC 506 200 120	
INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA	
U. Orgânica	DI
Entrada n.º	534
Proc.	811
Data	2-6-08

## Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tomar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal, E.P.E.
Pedido:	Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos, e por países de origem e de destino em CD-Rom. Apuramentos mensais preliminares (12) e o apuramento anual definitivo - Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística - INE/AICEP.
Data:	29 de Maio de 2008

Objecto e Atribuições:	<b>A1.2 - Enquadramento legal</b>
	Decreto-Lei nº 245/2007, de 25 de Junho, Anexo, Capítulo II, Artigos 5º e 6º - A AICEP, E.P.E. tem por objecto o desenvolvimento e a execução de políticas estruturantes e de apoio à internacionalização da economia portuguesa, englobando a promoção da imagem global de Portugal, das exportações de bens e serviços, captação de investimento directo estruturante, nacional ou estrangeiro, e do investimento directo português no estrangeiro.

<b>A1.3 - Pedido principal</b>	
Elementos:	Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos - apuramentos mensais preliminares (12) e apuramento anual definitivo.
Variáveis:	Ano; Mês; Fluxo; Produto (NC a 8 dígitos); Mercado; Quantidade; Unidade Suplementar; Valor. Inclusão de um campo que indique se a informação é ou não confidencial e agregações permitidas pelo INE em termos de informação passíveis de disponibilizar publicamente.
Desagregação:	Produtos; Mercados
Período:	Ano de 2008 - estatísticas mensais e anual (definitivo)
	Suporte: CD-Rom
Fundamentação:	Necessidade de aceder a estatísticas, com o máximo grau de desagregação, por parte de um número muito reduzido de utilizadores internos, para desenvolvimento e execução das atribuições da Agência. Divulgação de estatísticas aos clientes da AICEP, E.P.E. interessados em conhecer os fluxos de comércio internacional de Portugal. Neste último caso, as estatísticas são disponibilizadas de modo agregado que não viola o segredo estatístico.

## Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tomar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

### A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento de uma Base de Dados de Estatísticas de Comércio Internacional Português, com toda a desagregação, e que inclui a informação confidencial, mas a que só têm acesso os colaboradores que pertencem ao sector de análise económica e estatística, designada de Informação Portugal, e que são quem disponibiliza toda a informação a terceiros. 2) Elaboração de quadros estatísticos para divulgação interna e externa, a título gratuito, nomeadamente em publicações editadas pela AICEP, E.P.E. e no site [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt) - dados sem segredo. 3) Resposta a pedidos de Informação Internos e Externos - dados sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

Nos quadros estatísticos elaborados para inclusão em publicações editadas pela AICEP, E.P.E., no site [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt) e para resposta a pedidos de informação, internos e externos é efectuado o tratamento estatístico habitual - variações, valores acumulados, gráficos, etc. - salvaguardando o segredo estatístico.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Resposta a pedidos de informação, inclusão em publicações editadas pela AICEP, E.P.E. sites da sua responsabilidade. Em todas as situações, a informação é disponibilizada gratuitamente.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

1) Comércio Internacional português com um mercado - balança comercial, principais produtos exportados e importados a 4 dígitos da NC; 2) Para determinada posição pautal, a balança comercial, as exportações por país cliente e as importações por país fornecedor; 3) "Ficha de Mercado - pto. 3.1 - Rel. Económicas c/ Portugal - Comércio" - parte do documento disponível em [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt) (Mercados Externos - Informação Económica e Regulamentar); 4) Portugal / Comércio - página do site [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt).

### A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte:

## Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tomar mais celeridade a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.  
Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal, E.P.E.
Pedido:	Informação estatística confidencial relativa aos operadores económicos do comércio internacional, com nomes, moradas, identificação de produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da Nomenclatura Combinada (NC), referente a 2007 - Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística - INE/AICEP.
Data:	29 de Maio de 2008

## A1.2 - Enquadramento legal

Objecto e Atribuições:	Decreto-Lei nº 245/2007, de 25 de Junho, Anexo, Capítulo II, Artigos 5º e 6º - A AICEP, E.P.E. tem por objecto o desenvolvimento e a execução de políticas estruturantes e de apoio à internacionalização da economia portuguesa, englobando a promoção da imagem global de Portugal, das exportações de bens e serviços, captação de investimento directo estruturante, nacional ou estrangeiro, e do investimento directo português no estrangeiro.
------------------------	---

## A1.3 - Pedido principal

Elementos:	Operadores económicos do comércio internacional, com nomes, moradas, identificação de produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da Nomenclatura Combinada (NC), referente a 2007.		
Variáveis:	Nomes de operadores, moradas, produtos a NC8, mercados, ano, valores e quantidades.		
Desagregação:	Operadores, todos os produtos e NC8, todos os mercados.		
Período:	Ano de 2007 (definitivo)	Suporte:	CD-Rom
Fundamentação:	Necessidade de dispor de uma base de dados completa e actualizada, individualizando, ao nível da empresa, valores de exportação e importação, mercados de destino e origem e posições pautais dos produtos transaccionados. Divulgação da informação aos clientes AICEP, E.P.E interessados em conhecer a oferta nacional, de modo que não viola o segredo estatístico.		

## Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tomar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

### A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento de uma Base de Dados de Operadores Económicos, a que tem acesso um número muito restrito de colaboradores internos da área designada de Informação Portugal, e que são quem disponibiliza toda a informação a terceiros. 2) Elaboração de listagens para divulgação interna e externa, a título gratuito, nomeadamente em publicações editadas pela AICEP, E.P.E. e no site [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt) - dados sem segredo. 3) Resposta a pedidos de informação internos e externos - dados sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

Na Base de Dados de Operadores Económicos os dados são carregados com toda a desagregação, facultando consultas pré-definidas de acordo com as necessidades dos utilizadores e a salvaguarda do segredo estatístico. Nas listagens elaboradas para inclusão em publicações editadas pela AICEP, E.P.E., no site [www.portugalglobal.pt](http://www.portugalglobal.pt) e para respostas a pedidos de informação internos e externos, são sempre efectuadas agregações de modo a preservar o segredo estatístico.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Resposta a pedidos de informação, inclusão em publicações editadas pela AICEP, E.P.E. sites da sua responsabilidade. Em todas as situações, a informação é disponibilizada gratuitamente.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

1) Listagem das principais empresas exportadoras organizada por ordem alfabética e ordem decrescente de valores de exportação; 2) Listagem das principais empresas exportadoras por mercado; 3) Listagem das principais empresas exportadoras por produto; 4) Listagem das principais empresas exportadoras para um determinado mercado e correspondente a um produto específico.

### A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte: